



8 SEPARATED 9V POWER BOX



- User Manual
- Mode d'emploi
- Instrukcja obsługi
- Bedienungsanleitung

Szanowny Użytkowniku!

Dziękujemy za wybór naszego produktu.

8 SEPARATED 9V POWER BOX PB-1 to ośmiowyjściowy zasilacz do zasilania efektów gitarowych stabilizowanym napięciem stałym (DC) 9V. Każde z ośmiu wyjść jest w pełni separowane galwanicznie (odizolowane od reszty). Separacja pozwala na uniknięcie pętli mas oraz pozwala na uzyskiwanie napięć 12V i 15V DC za pomocą oferowanych przez G LAB adapterów oraz 18V DC przez prosty do wykonania adapter. Prąd maksymalny każdego z wyjść to 0,35A pod warunkiem nie przekroczenia dla sekcji (wyjścia 1 do 4 i 5 do 8, patrz schemat) prądu 1A. Każde wyjście zasilacza posiada zabezpieczenie przed zwarcie. Wyjścia numer 4 i 8 posiadają przełączniki umożliwiające zmianę polaryzacji.

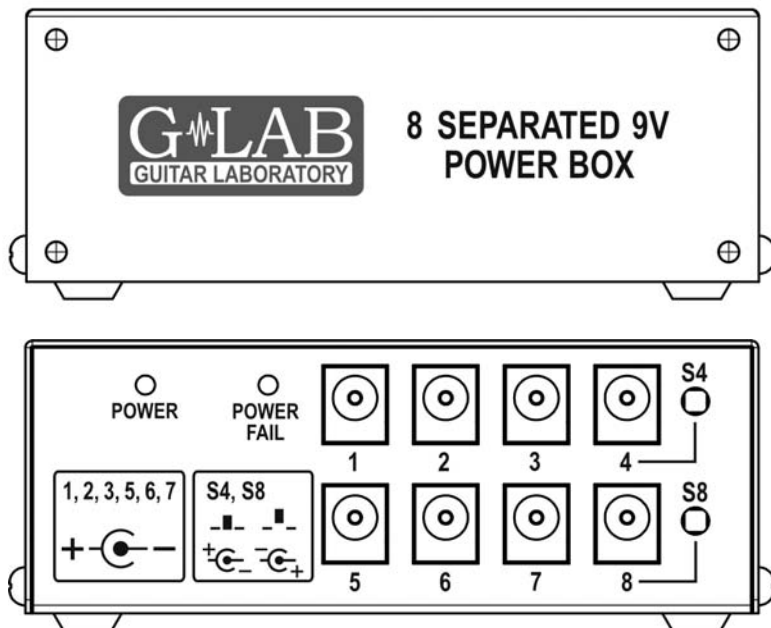
Zasilacz wykonany jest w technologii SMPS dzięki czemu:

- zapewnione jest stabilne napięcie wyjściowe przy napięciu zasilania sieciowego w zakresie od 100V do 230V,
- posiada dużą moc wyjściową w stosunku do wymiarów i masy,
- nie posiada typowego transformatora sieciowego generującego zakłócające pole elektromagnetyczne odbierane przez inne urządzenia znajdujące się w pobliżu (np. induktry w „kaczce”).

Zawartość opakowania

Zasilacz	1 szt
Przewód sieciowy	1 szt
Przewód 9V 40 cm	2 szt
Przewód 9V 80 cm	4 szt
Przewód 9V 120 cm	2 szt
Wkręty M3	4 szt
Rzepy do mocowania	4 pary
Rurki termokurczliwe	10 szt
Naklejki na przewody	30 szt

Budowa



Podłączenie zasilania

Zasilacz należy zasilać z gniazda sieciowego wyposażonego w styk ochronny (tzw. „zerujący”). Zasilacz może być zasilany z sieci o napięciach nominalnych 100V (Japonia) 120V (USA, Kanada) i 230V (Europa, Australia). Zasilacz posiada gniazdo sieciowe w standardzie IEC320 C14 do którego podłączany jest przewód sieciowy zakończony wtykiem właściwym dla danego obszaru zastosowania.

Podłączanie do efektów

Przed podłączeniem zasilacza do efektu należy:

- sprawdzić czy efekt ma być zasilany napięciem stałym DC, jeśli tak to sprawdzić czy jest to 9V
- sprawdzić czy efekt posiada polaryzację CTR – (center negativ) wtyku zasilającego



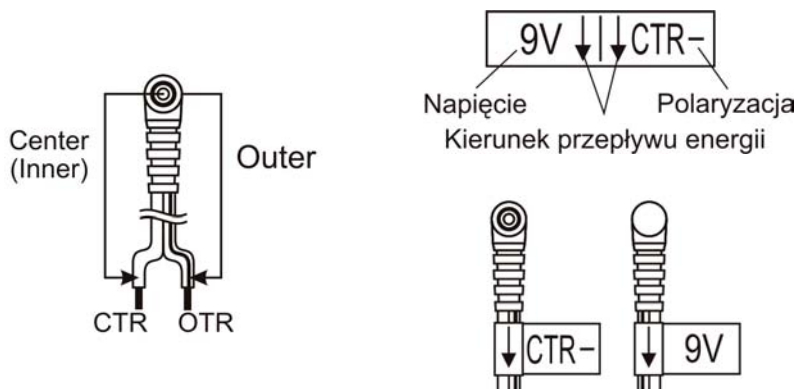
- sprawdzić wymagany prąd zasilania (jeśli efekt może być zasilany z baterii 9V nie wymagane jest sprawdzenie prądu)

Jeśli wymagana jest przeciwna polaryzacja (CTR +) wtyku, należy zastosować wyjście numer 4 (lub 8) z przełączoną polaryzacją (rysunki na obudowie pokazują położenie przełącznika S4 (lub S8) oraz polaryzację).

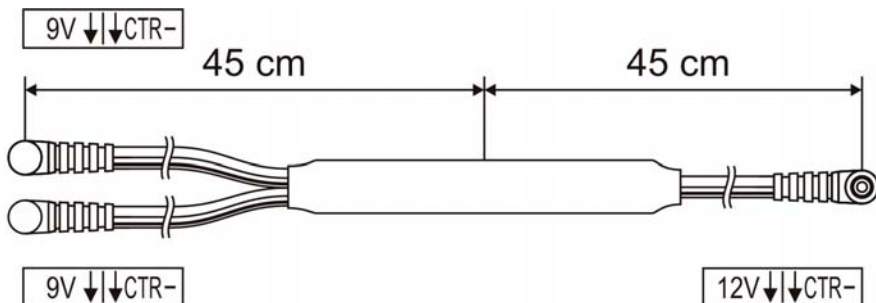
UWAGA: Uszkodzenie efektu spowodowane podłączeniem niewłaściwego napięcia nie podlega gwarancji.

Nie podłączać zasilacza do efektów wymagających zasilania napięciem zmiennym (AC).

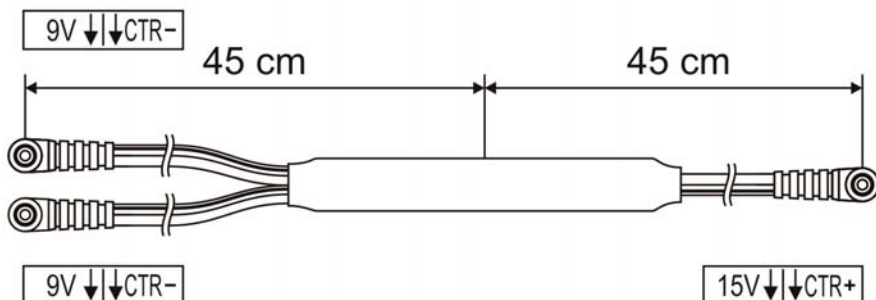
Zaleca się wtyki przewodu o zmienionej polaryzacji okleić naklejkami załączonymi do zasilacza. Poniżej rysunki objaśniające opis naklejek do oznaczania przewodów.



Dla efektów wymagających napięcia 12V DC należy zastosować oddzielnie zakupywany Adapter 2x9V/12V DC (CTR neg, 0,35A) - kod wyrobu 00865.



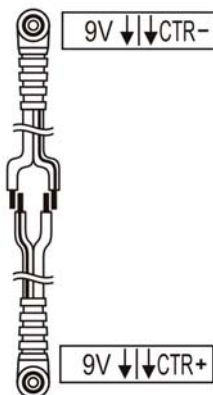
Dla efektów wymagających napięcia 15V DC należy zastosować oddzielnie zakupywany Adapter 2x9V/15V DC (CTR poz. 0,35A).- kod wyrobu 00866.



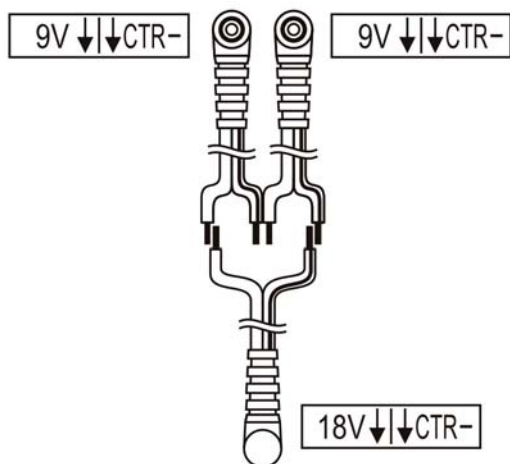
Osoby posiadające umiejętności i doświadczenie w zakresie elektrotechniki mogą we własnym zakresie wykonać poniżej pokazane przewody.

W opakowaniu zasilacza znajdują się koszulki termokurczliwe i naklejki na przewody z opisami do uzupełnienia według potrzeb.

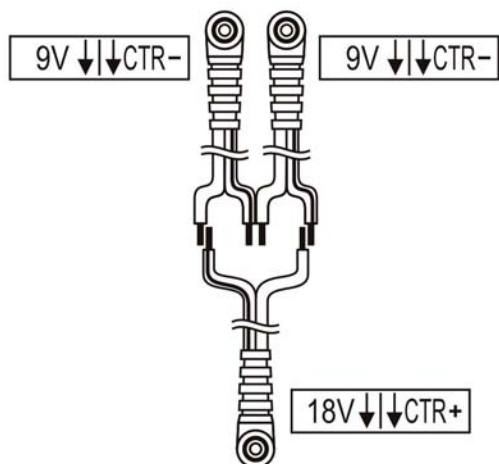
Poniżej rysunek przewodu do efektów 9V o polaryzacji CTR + (wejście 9V CTR - wyjście 9V CTR +).



Poniżej rysunek przewodu do zasilania efektów wymagających 18V DC z polaryzacją CTR - (center negative) (dwa wejścia 9V CTR - wyjście 18V CTR -).



Poniżej rysunek przewodu do zasilania efektów wymagających 18V DC z polaryzacją CTR + (center positive) (dwa wejścia 9V CTR - wyjście 18V CTR +).

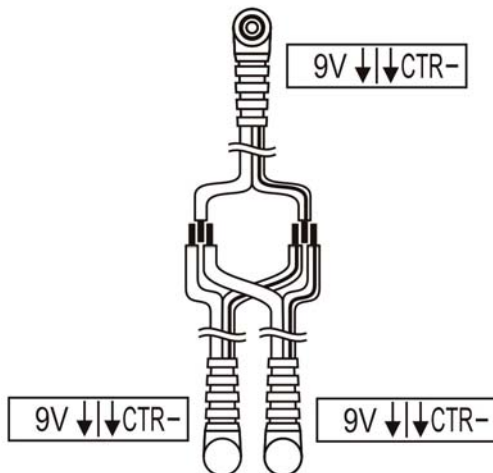


Stosowanie zasilania odseparowanego jest podstawowym środkiem umożliwiającym budowanie systemów gitarowych, w których nie występują pętle

mas oraz nie występują zjawiska „przesłuchów” przez zasilania (wpływu zmiennego obciążenia jednego efektu na drugi). Najlepszym rozwiązaniem jest stosowanie odseparowanego zasilania każdego efektu. Od zasady stosowania odseparowanego zasilania każdego efektu można odstąpić gdy spełnione są następujące warunki:

- efekty znajdują się np w pedalboradzie lub innym miejscu z dala od dużych transformatorów sieciowych,
- są w tej samej części toru (np. na pętli efektów lub przed wejściem wzmacniacza) i są kolejno obok siebie w torze sygnału,
- nie są efektami typu overdrive, boost (o dużym wzmacnieniu) lub efektami pobierającymi impulsowo prąd np. posiadającymi wyświetlacze typu LED.

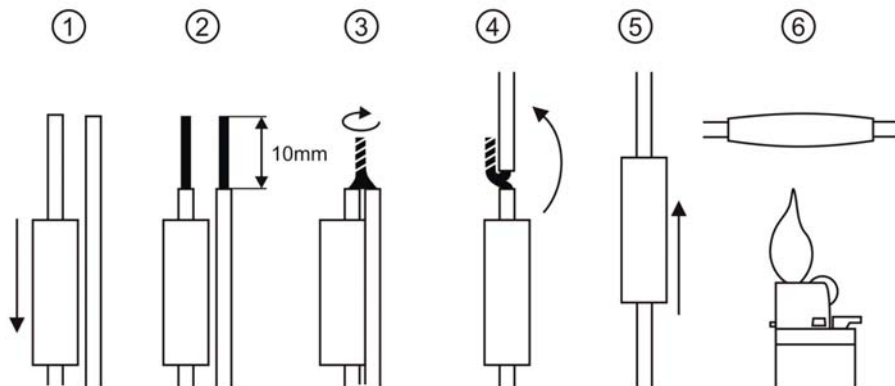
Poniżej rysunek przewodu do zasilania dwóch efektów 9V z polaryzacją CTR – z jednego źródła 9V (wejście 9V CTR - dwa wyjście 9V CTR -).



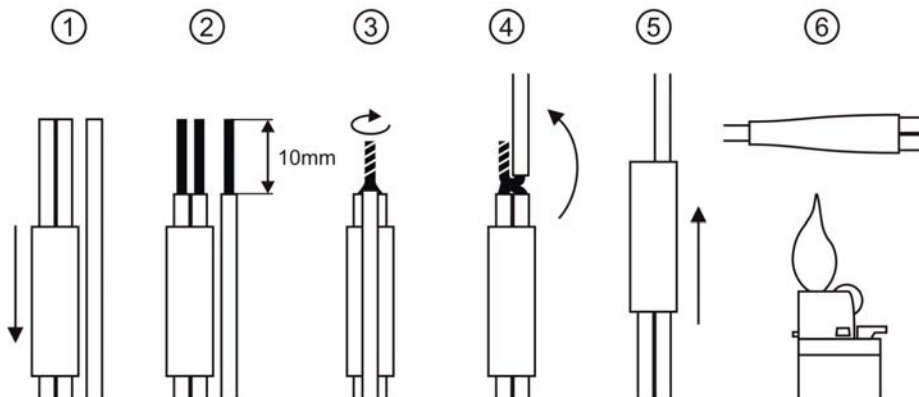
Łączenie przewodów wymaga podstawowych narzędzi. W komplecie z zasilaczem znajdują się rurki termokurczliwe do łączenia lutowanego lub przez skręcanie. Mocne skręcanie przewodów oraz zastosowanie koszulki termokurczliwej zapewnia pewność i trwałość połączenia nawet dla trzech przewodów.

Łączenie przewodów bez lutowania

Rysunek poniżej pokazuje sposób łączenia dwóch przewodów.

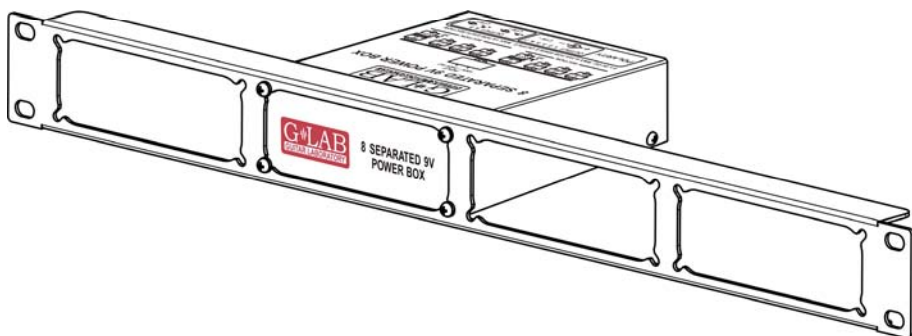


Rysunek poniżej pokazuje sposób łączenia trzech przewodów.



Mocowanie

W przypadku mocowania do pedalboardu można zastosować rzepy samoprzylepne znajdujące się na wyposażeniu zasilacza, lub użyć wkrętów M4 (podstawa zasilacza posiada tuleje z gwintami M4). Zasilacz można także mocować do systemów rack 19" za pomocą wspornika 1U RMS (kod wyrobu 00829) i wkrętów M3 dostarczonych z zasilaczem.



Dane techniczne

Wymiary:	szerokość	108 mm
	głębokość	130 mm
	wysokość	40 mm
Masa		0,9 kg
Nominalne napięcie zasilania		100V - 230V

EMC/EMI i Deklaracja Zgodności

Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, by spełnić dotyczące go normy i dyrektywy w zakresie bezpieczeństwa użytkownika i kompatybilności elektromagnetycznej.

Urządzenie używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej, więc jeżeli nie jest instalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże, mimo spełnienia ww. norm, nie ma gwarancji, że w przypadku konkretnej instalacji nie dojdzie do wzajemnych zakłóceń elektromagnetycznych pomiędzy działającymi urządzeniami (np. zakłócenia w odbiorze radia czy telewizji).

W takich przypadkach, zachęca się użytkownika by spróbował zlikwidować zakłócenia za pomocą jednego lub kilku z poniższych działań:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć separację między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego połączony jest odbiornik.
- Skontaktować się z producentem.
- Skonsultować się ze sprzedawcą z prośbą o pomoc.

Deklaracja Zgodności

ELZAB S.A., ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Polska, niniejszym deklaruje z całą odpowiedzialnością, że następujący produkt:

8 SEPARATED 9V POWER BOX (G LAB 8x9V PB-1)

jest zgodny z następującymi Dyrektywami Nowego Podejścia:

- 2006/95/WE wdrożonej rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz.U.2007 nr 155 poz. 1089),
- 2004/108/WE wdrożonej Ustawą z dnia 13 kwietnia 2007 r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U.2007 r., nr 82, poz. 556),

oraz posiada oznakowanie znakiem CE.WW. produkt spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

- PN-EN 60065:2004 /EN 60065:2002/ Elektroniczne urządzenia foniczne, wizyjne i podobne - Wymagania bezpieczeństwa.
- PN-EN 55103-1:2000 /EN 55103-1:1996/ Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Profesjonalne urządzenia akustyczne, wizyjne, audiowizualne i sterowania oświetleniem estradowym - Emisja
- PN-EN 55103-2:2001 /EN 55103-2:1996/ Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Profesjonalne urządzenia akustyczne, wizyjne, audiowizualne i sterowania oświetleniem estradowym - Odporność

Jerzy Biernat

Prezes Zarządu ELZAB S.A.

Kopia oryginalnej deklaracji zgodności jest dostępna do pobrania na naszej stronie internetowej: <http://www.glab.com.pl>



NIE WYRZUCAJ TEGO PRODUKTU DO POJEMNIKA NA ŚMIECI !

To urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kosza na odpady zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE (obowiązującą od sierpnia 2005r.) oraz Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. z 2005r., Nr. 180, poz. 1495).

Oznaczenie takie informuje, że po okresie użytkowania sprzęt ten nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie urządzenia firmom zajmującym się zbieraniem i złomowaniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbiórkę, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz inne jednostki, tworzą system umożliwiający oddanie tego urządzenia. Przytoczona powyżej Dyrektywa i Ustawa zapewnia klientom bezpłatną utylizację przekazanego urządzenia.

Urządzenie jest wykonane z materiałów, które mogą być odzyskane lub zutyli-zowane po zakończeniu jego użytkowania. Dzięki właściwemu postępowaniu z zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym redukowane jest zapotrzeb-owanie na surowce oraz przyczynia się to do uniknięcia szkodliwych konsekwencji dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikających z obecności niebezpiecznych składników oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



www.glab.com.pl

G LAB is a brand of ELZAB SA

COMPANY ADDRESS

ELZAB SA

ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Poland

phone: +48 32 272 20 21, fax: +48 32 272 81 90

Sales & Export Department

phone: +48 32 272 30 51 ext. 34, 39, 64

+48 32 272 20 21 ext. 308, 366, 468

e-mail: glab@glab.com.pl

Technical Support

phone: +48 32 272 30 51 ext. 64

+48 32 272 20 21 ext. 308

e-mail: help@glab.com.pl